

C A T A L O G U E

URDLA
VILLEURBANNE
MMVII

L'URDLA ?

L'URDLA depuis sa naissance, en 1978, n'a cessé d'accroître et de perfectionner un complexe outil d'impression, d'édition et de diffusion forgé sur la base d'un patrimoine artisanal en déshérence ; la symbiose de l'impatience des peintres, de l'appétit d'un nouveau public pour un art en éclosion a confirmé, *ab initio*, sa logique.

L'ouverture de l'atelier donnait accès à la plupart des procédés techniques, traditionnels ou émergents de l'estampe. Dès que les premières images eurent été imprimées ce n'est plus seulement la frange des artistes militants de la décentralisation qui voulurent y travailler, mais, lui donnant sa dimension internationale, des plasticiens de toutes origines, de toutes écoles, de toutes générations. Son catalogue d'estampes en est le témoin fidèle.

L'installation en 1986 à Villeurbanne, avec l'aménagement d'une ancienne usine de plus de mille mètres carrés sous verrières, a permis d'adjoindre et d'animer, en osmose avec le secteur création et imprimerie, une vaste zone-galerie, équipée de quelque quatre-vingts mètres de cimaises où trouvent continûment place des expositions soit vernaculaires soit allogènes. Une réserve, où

sont conservées les deux mille estampes produites, joue le rôle de magasin accueillant les amateurs, voire les acquéreurs.

Depuis quelques années, l'URDLA a graduellement déployé sa vocation dans le secteur du livre. Il y a sans doute quelque harmonie secrète que le génie du lieu – qui fut jadis, aux XV^e et XVI^e siècles, le haut lieu de l'édition en Occident – voie renaître une production d'ouvrages où l'intransigeance symbolise la résistance à la marchandisation de toutes les valeurs !

D'abord cantonnée aux seuls « Livres de peintres », où l'image a la plus belle part, l'URDLA défend désormais des collections éditées selon des critères de qualité sévères et donnant des textes inédits novateurs ou depuis longtemps oubliés.

Ainsi, en défendant au long de son évolution son statut utopiste d'association, l'URDLA poursuit sa route aventureuse et anticipatrice grâce au recours à ce que des traditions en voie d'effacement ont laissé de fécond.

Si les aléas des politiques culturelles ne l'ont pas toujours épargnée, elle ne trouve pas moins dans l'accueil fait à son action le plus ferme encouragement à continuer la marche en avant.

Max Schoendorff

COLLECTION
FIL À PLOMB

1 – Louis Seguin

Pourquoi pleure-t-elle ?

72 pages

illustrations en couleurs

ISBN 2-9515217-2-3

18.- €

Louis Seguin a d'abord écrit sur le cinéma. Il a très longtemps participé à la vie de *Positif* et, depuis 1970, tient une chronique dans *La Quinzaine littéraire*. Il y traite aussi de la peinture et de la philosophie. Il collabore à d'autres revues : en particulier à *Théâtre/Public* et à *Trafic*. Il a été, par ailleurs, conservateur en chef de la Bibliothèque municipale de Boulogne-sur-Mer.

Du même auteur :

Une critique dispersée, 10/18, 1976

Aux distraitements désespérés que nous sommes..., Ombres, 1991

Roger Tailleur, Viv(r)e le cinéma (avec Michel Ciment), Actes Sud, 1997

L'Espace du cinéma (hors-champ, hors-d'œuvre, hors-jeu.), Ombres, 1999

Jean-Marie Straub – Danièle Huillet, Cahiers du cinéma, 2007

2 – Christian Petr

Éloge du traître

44 pages

illustrations de Pascale Hémerly

ISBN 2-9515217-3-1

18.- €

Christian Petr est professeur de littératures comparées à l'université d'Avignon. Il est doyen de la faculté des lettres.

Christian Petr est président de l'Association des amis de Roger Vailland.

« Miroirs de l'éthique dominante, nos dictionnaires donnent du traître une univoque et stupéfiante définition : " qui fait du mal à l'improviste ". Contre une telle morale qui nomme vice ce qui relève de la vertu, il est temps de défendre la trahison car c'est une action d'une rare noblesse, d'une inestimable utilité.

J'entends faire ici l'éloge du traître. »

Du même auteur :

L'Inde des romans, Kailash

Rêve indien, Kailash

Ganesh, Kailash

Roger Vailland. Éloge de la singularité,

Éd. du Rocher

Romans d'Afrique, Éd. Nouvelles du Sud

La P... des corps saints, Le Temps des Cerises

Sarajevo. Le miroir brisé, Le Temps des Cerises

« Montociel, rajah aux Grandes Indes », dans Paul Morand, *Romans*, Bibliothèque de la Pléiade, 2005

3 – Robert Droguet

Cent sonnets

120 pages

illustrations de Paul Hickin

ISBN 2-9515217-4-X

18.- €

Ce poète (1929-2005), salué dès les années cinquante par André Breton et Jean Paulhan, a choisi les voies de la rareté. Grand typographe, il est le rédacteur autographe d'un immense journal. Il a publié des essais sur Robert Bresson, Jean Fautrier, Max Schoendorff. Il a collaboré aux *Lettres françaises* et à *La Nouvelle Revue française*.

Du même auteur :

Marche du sang, Écrivains réunis

Terre brûlée, Écrivains réunis

Féminaire, Écrivains réunis

Réfléchi, Chez l'auteur

L'Espace à fresque, Éd. de Beaune

Sagesse du taureau, Écrivains réunis

L'Hibition, A. T. L.

4 – Arthur Adamov

Poésies

48 pages

illustrations de Max Schoendorff

postface et note de Michel Bataillon

ISBN 2-9515217-5-8

18.- €

Personnalité apatride, Arthur Adamov aura toute sa vie été le théâtre de conflits pathétiques entre le monde intérieur de la séparation et du rêve et la sollicitation instantanée par tout ce qui déchire le monde. Outre son théâtre, de loin la part la mieux connue de son œuvre, Arthur Adamov est l'auteur de nombreuses traductions, d'essais et de conférences.

Ses quelques poèmes des années d'avant-guerre restaient ignorés dans les pages de revues de longue date introuvables.

Du même auteur :

Théâtre, t. I, t. II, t. III, t. IV, Gallimard

Ici et maintenant, Gallimard

L'Homme et l'enfant, Gallimard

Je... ils, Gallimard

Strindberg, L'Arche

5 – Jean-Noël Vuarnet / Sénèque

Hercule philosophe

suivi de *Hercule furieux* et *Hercule en feu* de Sénèque, traduction et adaptation de Jean-Noël Vuarnet

96 pages

illustrations de Frédéric Benrath

note de Max Schoendorff

ISBN 2-914839-00-6

18.- €

Jean-Noël Vuarnet est né le 7 mars 1945 à Chambéry. Il a vécu à Lyon puis à Paris. En 1975 il est chargé de cours à l'université de Vincennes. Il enseignera ensuite l'esthétique à l'université Paris-VIII. Il s'est donné la mort le 24 mars 1996.

Écrivain et philosophe, il est l'auteur de nombreux textes théoriques, de poèmes, de romans, de pièces de théâtre...

Du même auteur :

Soleils de plâtre, Guy Chambelland, 1963

La Fiancée posthume, Seuil, 1967

Le Discours impur, Galilée, 1973

Tanger, Christian Bourgois, 1975

Le Philosophe-Artiste, 10/18, 1977, Lignes-Manifestes, 2004

Extases féminines, Arthaud, 1980

Le Candelaio, de Giordano Bruno, adaptation, Point hors ligne, 1986

Le Dieu des femmes, L'Herne, 1989

Frédéric Benrath, Deus sive Natura, Les Éditions de l'Amateur, 1993

L'Aigle-Mère, Gallimard, 1995

6 – Hervé Chayette

Kapok

suivi de *Hélène ou l'Emploi du temps*

64 pages

illustrations de Gilles Ghez

ISBN 2-914839-01-4

18.- €

Maître Girard, avocat insomniaque poursuivi par le mot kapok, laisse sa pensée divaguer en associations d'idées et de sons. Ses souvenirs le mènent vers Édith, une ancienne amante qu'il a revue à Londres, et son mari, lord Dartwood, gentleman anglais qui habite souvent l'œuvre de Gilles Ghez...

Hélène, son mari Armand, et Françoise, l'amante, constituent le trio de la seconde nouvelle. Les protagonistes de ce court récit dans la tradition du roman épistolaire érotique utilisent le courrier électronique pour vivre leurs passions.

Du même auteur :

Le Manteau de chair, sous le pseudonyme de Pierre Dacier, Carrère-Lafon, 1985

Les Cocktails, avec Alain Weill, Nathan, 1988

Le Vin à travers la peinture, ACR, 1997

76, avenue Marceau, Seuil, 2005

7 – Claude Le Petit

Sonnets luxurieux e³

La Chronique scandaleuse

104 pages

illustrations de Pietro Sarto

postface de Patrice Béghain

ISBN 2-914839-02-2

18.- €

Claude Le Petit, poète athée et libertin, est brûlé en place publique à Paris le 1^{er} septembre 1662, condamné pour crime de lèse-majesté divine et humaine « pour avoir composé, escript et fait imprimer les escripts impies, detestables et abominables contre l'honneur de Dieu et de ses saints... ». Il aura la main droite coupée et sera brûlé vif. Une légère atténuation avait été apportée à la fin de l'arrêt : il sera secrètement étranglé avant d'être brûlé.

Les Sonnets luxurieux (ou *Le Bordel des muses*) sont collectés dans son œuvre.

La Chronique scandaleuse ou Paris ridicule est un pamphlet burlesque en dizains à propos de Paris, ses monuments et son gouvernement.

8 – Général de Poilloüe de Saint-Mars

Circulaires et Ordres

112 pages

illustrations de David Chapuis

ISBN 2-914839-03-0

18.- €

Né à Condé (Nord) le 6 août 1832, il reçoit les deux étoiles le 1^{er} décembre 1883 et le commandement de la 40^e brigade d'infanterie. Il est aussi très vite appelé dans les comités techniques de l'infanterie, de la gendarmerie et de l'intendance. Le préfacier de l'unique édition de ses circulaires est admiratif : « Tous les sujets moraux étaient exploités de façon que l'homme se rende compte de l'honneur qu'il avait de servir son pays. La gravité des sujets n'excluait pas la gaieté ; le général savait présenter les choses avec un talent particulier d'originalité, qui lui a valu la profonde estime de ses officiers et l'amitié et la confiance de ses soldats. Dur à la fatigue, passionné pour son métier, il sut donner l'exemple à tous, rehausser le prestige de l'uniforme et porter au plus haut point le culte du drapeau. »

« *J'adore*
le général de Poilloüe de Saint-Mars »
(Alphonse Allais).

9 – Florian Rodari

Victor Hugo, précurseur a posteriori

68 pages

10 reproductions en couleurs de dessins de
Victor Hugo

ISBN 978-2-914839-04-4

25.- €

Florian Rodari a une double formation littéraire et d'historien de l'art. Formé au Cabinet des estampes de Genève, il dirige le Musée de l'Élysée à Lausanne de 1979 à 1983. À partir de 1987, il est directeur de collection aux Éditions d'art Albert Skira pour lesquelles il écrit un ouvrage sur le collage et divers livres sur la peinture pour les enfants. Conservateur indépendant depuis 1994, il organise des expositions pour les musées et préface de nombreux catalogues. Derniers ouvrages parus : *Edmond Quinche. Au seuil du visible*, La Dogana, 2000 ; *Calvi di Bergolo*, La Dogana, 2003, *Hugo Wolf, Le Tombeau d'Anacréon* (essai, avec Frédéric Wandelère), La Dogana, 2004.

Dans *Victor Hugo, précurseur a posteriori*, il décrit et analyse la pratique du dessin de l'écrivain que *ces choses amusent entre deux strophes*.

Du même auteur :

Un dimanche avec Velazquez, Skira, 1992

Matisse, Skira, 1993

Picasso, Skira, 1994

*Anatomie de la couleur, invention de
l'estampe en couleurs*, BnF, 1996

10 – Annie Zadek

« *Souffrir mille morts* »,

« *Fondre en larmes* »

90 pages

illustrations d'Yves Rozet

ISBN 2-914839-06-5

18.- €

« Après *Le Cuisinier de Warburton*, mon premier livre paru en 1979 qui cherchait à approcher la constitution de l'être-écrivain (Jakob Lenz et... moi) ; après *La Condition des Soies* (1982) : l'amour de la fille pour le père [...] ; après *Roi de la valse* (1992) : le couple, sa solitude ; après *Vivant* (1998) : ma mort ; un projet d'écriture s'est imposé à moi : celui de ma judéité, cette judéité tardive, paradoxale, qui ne m'a pas été léguée comme une culture, une langue, un patrimoine, une terre, mais comme un silence, une rupture, une dissimulation (-assimilation ?), un non-legs [...].

Comment signifier autrement que par ces mots extraits du livre de Raul Hilberg : *La Destruction des Juifs d'Europe*, donc mis entre guillemets, ma position d'emprunteur vis-à-vis de la langue française, comment mettre ces terribles mots à distance autant que possible, comment en même temps les faire se déployer dans toutes leurs dimensions [...].

Comment dire autrement que la création (poétique) c'est peut-être cela : choisir et organiser ? »

(A. Z.)

11 – Egon Bondy

La fille qui cherche...

suivi d'une lettre à l'auteur de Honza,
postface de Martin Machovec,
traduction du tchèque de Marcela
Salivarova Bideau

106 pages

illustrations de Miloslav Moucha

ISBN 2-914839-12-X

18.- €

Première traduction en français de cette figure de proue de la littérature tchèque, *de cet enfant de la high snobiety marxiste, enthousiaste, amateur de dada et d'humour absolu, néo-poétiste*, selon Bohumil Hrabal.

Extrait de la postface :

« Qui est-il, cet homme en train d'écrire le " Journal de la fille qui cherche Egon Bondy ", c'est-à-dire en quête de lui-même ? Poète-pornographe ? Philosophe évoquant des visions apocalyptiques de la fin de l'humanité ? Commentateur ironique de la petite bourgeoisie socialiste et consumériste ? Un fou incapable de s'adapter et pour cette raison seul à jamais ? [...] Honza est un peu plus âgée que lui ; son père, Jaromir Krejcar, était avant la guerre un architecte d'avant-garde, sa mère, Milena Jesenska, la " Milena " des lettres de Franz Kafka. [...] Honza envoûte le jeune Fiser¹ [...]. Elle le fascine également par son don de fabulation, de mystification, sa libre pensée en matière de sexe, d'érotisme... »

¹ Zbynek Fiser, alias Egon Bondy

COLLECTION
hurdle

1 – François Martin

La femme qui me parlait dans la bouche

64 pages

ISBN 2-91483910-3

10.- €

Né en 1945 à Paris, François Martin nourrit son travail pictural de ses nombreux voyages : son œuvre évolue ainsi par séries. Depuis ses premières expositions en 1972 à la Galerie G. Delsol à La Rochelle, ses dessins et ses tableaux ont été présentés par de nombreux musées et centres d'art. L'URDLA édite ses estampes depuis 1984.

Jérôme Sans écrivait en 1986 : « Lié à l'écriture, son travail prend souvent comme point de départ le hasard d'une rencontre, une association d'idées, des rapprochements insolites, surréalistes, teintés d'humour, de jeux de langage » ; dans *La femme qui me parlait dans la bouche*, l'œuvre plastique a fait place à l'écriture ; le processus reste analogue.

« Lorsque j'ai dit à Maria Libranszka que j'aimais ses vergetures comme le marbre de l'Acropole elle me quitta. Une fois de plus je racontais n'importe quoi. »

2 – Lionel Bourg

L'œuvre de chair,

Paul Rebeyrolle, la peinture et la vie

64 pages

ISBN 2-914839-14-6

10.- €

Né en 1949, à Saint-Chamond (Loire), Lionel Bourg vit aujourd'hui à Saint-Étienne.

La quarantaine de livres publiés à ce jour forme une sorte de journal où prose et poèmes s'entremêlent. Souvenirs adolescents, révolte contre l'injustice sociale, son goût pour l'art brut et la peinture nourrissent une même réflexion qui se dessine au fil des parutions.

Dans *L'Œuvre de chair*, le récit de son éblouissement devant les tableaux de Paul Rebeyrolle donne naissance à un essai sur l'œuvre du peintre disparu en 2005.

Du même auteur :

L'Innocence, Comp'Act, 1986

Tombeau de Joseph-Ferdinand Cheval, facteur à Hauterives, Cadex, 1990

Pleine lucarne, Cadex, 1998

Un arbre élu par l'orage, L'Escampette, 2001

Évanouis-toi donc, dégoûtante chimère : Sade, La Passe du vent, 2001

Les Chiens errants de Bucarest, ill. de Philippe Favier, Fata Morgana, 2002

Jardin de poupées, Fata Morgana, 2003

Quelques ombres portées, L'Escampette, 2004

L'Ombre lente du temps, Fata Morgana, 2006

3 – Boris Terk

De l'incision

78 pages

illustrations couleurs

ISBN 978-2-914839-17-4

10.- €

« [...] Arnaud-Éloi, dans la présentation de son *Cours complet d'anatomie*, rappelle les obligations du graveur : “ *Pour instruire les hommes, il faut les séduire par l'attrait du plaisir ; et comment donner de l'agrément à l'image de la mort ?* ” Jacques-Fabien Gautier D'Agoty précise l'élaboration de la composition : “ *On a employé pour les dissections des muscles démontrés dans cette planche le cadavre d'une femme dont les muscles sont plus délicats et tiennent moins d'espace, au moyen de quoi on a pu donner plus d'étendue à la figure ; on y a laissé la tête pour l'agrément.* ” Laissé la tête pour l'agrément, qui réjouit-elle ? »

Boris Terk dissèque dans cet essai les mystères des rapports entre anatomie et gravure.

Du même auteur :

Michèle Firk est restée au Guatemala, portrait d'une cinéaste en armes, Syllepse, 2004

Traduction de l'anglais :

de Ian Jack, *Klever Kaff*, Allia, 2006

de Jay Weiss, *À belles dents !*, Denoël, 1986

4 – Remy de Gourmont

La dissociation des idées

suivi de *Le Succès et l'idée de beauté*

112 pages

ISBN 978-2-914839-18-1

12.- €

Remy de Gourmont (1858-1915), fondateur avec Alfred Vallette, Jules Renard et Louis Dumur du *Mercure de France*, est chassé de son emploi à la Bibliothèque nationale pour y avoir publié un pamphlet antinationaliste, *Le Joujou patriotisme*, en 1891.

Étroitement lié au mouvement symboliste (*Le Livre des masques*, 1896), il écrit aussi des romans : *Sixtine* (1890), *Le Pèlerin du silence* (1896), des recueils de poèmes : *Les Oraisons mauvaises* (1900), *Simone* (1901), et de nombreux essais littéraires et esthétiques qui lui vaudront l'estime et l'amitié entre autres de Jorys-Karl Huysmans, de Stéphane Mallarmé, d'Octave Mirbeau : *Le Latin mystique* (1892), *L'Esthétique de la langue française* (1899), *Physique de l'amour* (1903).

Les deux essais regroupés ici sont parus en recueil : *La Culture des Idées* (1900), et *Le Chemin de velours* (1902) sous-titré : *Nouvelles Dissociations d'idées*. Remy de Gourmont y manifeste la vigueur de son style, la lucidité d'une pensée qui s'atelle aux préoccupations de l'art du XX^e siècle, précédant ainsi les réflexions de Marcel Duchamp.

À P A R A Î T R E

5 – Christian Limousin

Un monde habitable

120 pages

illustrations de Claudie Stassard

ISBN 978-2-914839-21-1

Né en 1948 à Lyon, Christian Limousin publie dès 1971 des études et des poèmes. La découverte de la peinture et de Georges Bataille à l'adolescence le marque durablement. *Un monde habitable* « met en mots » cet ébranlement. Le poème naît du regard posé sur l'œuvre : de Félicien Rops à Francis Bacon ou d'Eugène Delacroix à Mario Merz. « *Il s'agit d'un hommage (indirect) à Georges Bataille, s'explique Christian Limousin, [...] un éloge répété de l'usage des images dérangeantes, glissantes, ouvertes... Et aussi autant d'arrêts sur l'image dans un monde qui les consomme insatiablement sans les regarder. Or j'ai besoin du langage pour (vraiment) regarder ce que je regarde. Ce sont les mots – en définitive – qui regardent le tableau et qui, le regardant, le reconstruisent.* »

Du même auteur :

Éclats/Fragments/Lambeaux, Encres Vives, 1971

Feuilles, Encres Vives, 1973

Georges Bataille (essai), Éditions universitaires, 1974

Dictionnaire d'art moderne et contemporain (collaboration), Éditions Hazan, 1992

COLLECTION
APERÇU

1 – Laurent Aubert

Un carnet

ISBN 2-9515217-6-6

30.- €

Ce carnet rassemble des images qui introduisent au mystère d'un paysage intérieur. Sont-ce tous de vrais sentiers ? On ne distingue pas très bien entre les empreintes digitales et les simples traces du hasard, mensonges des photographies, douteux rapport du témoin.

2 – Paul Hickin

Traces and Whispers from Emptiness

ISBN 2-9515217-8-2

30.- €

À l'URDLA, Paul Hickin personnifie le graveur pur. Ils sont rares ceux qui n'ont recours qu'au cuivre et au burin pour s'exprimer.

Sont rassemblées dans *Traces et chuchotements du néant* les reproductions de quatre séries de burins. Si Paul Hickin évoque à leur propos Wilfred Owen, Heiner Müller et Bruno Schulz, nous pouvons situer ces gravures dans la lignée de *Songes et mensonges de Franco* de Picasso, des *Otages* de Fautrier, de Haacke, Kiefer, Polke, Jochen Gerz, Taslizki ou Music.

3 – Pierre Laborde

Pages arrachées au journal

ISBN 978-2-914839-07-5

30.- €

Pierre Laborde profite des techniques de photographie numérique pour mêler facilement au texte du quotidien ses photos autobiographiques. De 1989 à 2001 il tient un journal photographique dont il livre pour *Aperçu* quelques extraits.

Pierre Laborde, né en 1969 à Lyon, expose fréquemment : il aime occuper tout l'espace qui l'accueille de photocopies géantes.

4 – Bernard Pruvost

Un copularium de stryges, encrolâtries

ISBN 978-2-914839-19-8 30.- €

Bernard Pruvost fréquente le département de littérature de l'université de Lyon ; il rédige un mémoire de maîtrise sur Raymond Roussel, Marcel Duchamp, John Cage, réunissant ainsi ses engouements de toujours : littérature, peinture, musique.

[...] Dès les années 1990, il se tourne résolument vers la construction en relief d'assemblages de bois peints puis de métaux, qu'il abandonne progressivement au profit de collages de papiers historiés.

[...] En 1996 paraît un premier livre, *L'Alimentation générale de Tombouctou*, nourri entre autres de remembrances africaines, bâti sur le mode de la diffluence, au gré d'allées et venues et de circonvolutions.

Pour l'heure, un texte intitulé *Sang d'encre* est en cours d'écriture, qui noue un dialogue entre l'écrivain et le peintre que fondent l'encre de l'écrit et celle du dessin. Outre ce travail fort distinct des premiers, des carnets sont à mettre en forme. » (B.P.) *Sang d'encre* est devenu *Un copularium de stryges*.

COLLECTION
AVANT POST

1 – Matthieu Messagier

Un Carnet du Dedans

Enrico Baj

44 pages

ISBN 2-914839-05-7

18.- €

édition de tête, accompagnée

d'une gravure originale

d'Enrico Baj

150.- €

Né en 1949, Matthieu Messagier est l'instigateur – avec Michel Bulteau, Zeno Bianu et, entre autres, Jean-Jacques Faussot – du *Manifeste électrique aux paupières de jupe*, Le Soleil Noir, 1971. Depuis, ses recueils paraissent chez Pauvert, Christian Bourgois, Fata Morgana...

Enrico Baj (Milan, 1924-2003) se consacre à la peinture dès l'âge de 14 ans. Il se lie d'amitié avec Asger Jorn et Marcel Duchamp. Breton lui consacre un essai. De sa fréquentation des poètes (André Breton, André Pieyre de Mandiargues, Octavio Paz...) naquirent de nombreuses éditions illustrées à tirages limités.

De Matthieu Messagier :

Poésie 1964-1974, Flammarion, 2000

Géologie historique et autres poèmes, Bourgois, 2002

De Renaud Ego :

Matthieu Messagier, biographie, Jean-Michel Place, 2002

À P A R A Î T R E

2 – Sanda Voica

La Mort et surtout la vie d'Alex

Florent Chopin

44 pages

ISBN 2-914839-08-01

18.- €

édition de tête, accompagnée

d'une gravure originale

de Florent Chopin

150.- €

À quoi bon la littérature, en effet, si elle n'est pas capable d'opérer dans le regard une ouverture ? Chez Sanda Voica, née en 1962 en Roumanie, cette ouverture fut repérée par deux figures notoires de la modernité : Constantin Crisan, fin critique littéraire, qui tenta de publier les textes de Sanda Voica, à une époque où pareille volonté confinait à l'héroïsme dans le Bucarest de Ceausescu. Après 1989, Cristian Popescu, poète majeur et chef de file de ce qu'on a appelé en Roumanie la « génération 90 », a, lui, soutenu publiquement ses poèmes.

Nombre d'entre eux ont paru dans les plus importantes revues littéraires roumaines, qu'il s'agisse de *Romania Literara*, *Literatorul*, *Contrapunct*, *Luceafarul* ou bien *Contemporanul-ideea europeana* dirigée par le romancier Nicolae Breban.

(Malek Abbou)

COLLECTION
BRÉVIAIRES

Dionys Mascolo

De l'amour

68 pages

illustrations de Max Schoendorff

relié cuir

45.- €

« L'amitié, la camaraderie, j'aurais aimé, cher Dionys, m'interroger de loin avec vous qui êtes si présent, comme avec ceux qui le sont encore plus, parce que, disparus, ils ne peuvent nous répondre que par leur disparition : les morts que nous avons laissés s'absenter et qui nous ont mis en faute, car nous ne sommes jamais innocents de leur mort. » (*Maurice Blanchot*)

« En langage courant, l'amour est une utopie. Tout comme l'homme est une utopie. [...] Dans quelque temps l'homme sera probablement capable d'aimer dans la certitude d'aimer. » (*Dionys Mascolo*)

Du même auteur :

Le Communisme, Gallimard, 1953

Haine de la philosophie, Heidegger pour modèle,
Jean-Michel Place, 1993

À la recherche d'un communisme de pensée,
Fourbis, 1993

COLLECTION
LIVRES DE PEINTRES

La collection des *Livres de peintres* est présentée
sous coffret bois.

Jean-Michel Alberola

Peinture civile comme guerre civile

7 lithographies,

photographies, textes et vignette tirées en typographie par Philippe Devoghel,

54 x 32 cm, 33 ex. / vélin d'Arches

sous emboîtage de Dermont-Duval

1985

épuisé

« Une partie importante de l'œuvre d'Alberola se réfère, depuis le début des années 80, à des thèmes mythologiques et bibliques. Diane et Actéon, Suzanne et les vieillards sont les personnages emblématiques d'une réflexion que l'artiste porte sur les pouvoirs de l'image et sur la puissance du regard : regard coupable d'Actéon surprenant Diane au bain, voyeurisme des vieillards épiait Suzanne. Se reconnaissant dans la figure d'Actéon, Alberola signe ses toiles en ces termes : " Actéon pexit, Actéon fecit ". »

Dictionnaire de la peinture, « In extenso », Larousse

Jean-Luc Poivret

Grande visite

73 lithographies en couleurs,
couverture composée à la main en
Gauthier, imprimée sur les presses de
l'Imprimerie nationale,
25,5 x 35,5 cm, 150 ex. / vélin de Lana
sous emboîtage de Dermont-Duval
1986 épuisé

« Son travail s'opère à plat, par accumulation de couleurs très diverses, avec des palettes en métal, et c'est dans le magma des couleurs mêlées qu'il trouve sa voie, qu'il opère petit à petit ses choix par décanation, pour parvenir à de larges plages colorées. Métaphore dans l'écheveau imbriqué de ce réseau coloré des combinaisons et des assemblages complexes de matériaux pour l'aviation.

[...] Mais l'interrelation constante entre l'image et le contour de la surface qui la porte trouve son origine dans ces premières œuvres dont ses nouveaux travaux préservent la rigueur et la tension internes, sous des apparences renouvelées. »

Jean-Hubert Martin

Max Schoendorff
José Pierre

La Magdeleine aux baisers

8 lithographies en couleurs,

30 x 20 cm, 111 ex. / vélin d'Arches

emboîtement Davin

1986

300.- €

« On aperçoit la mesure passablement prométhéenne de l'exigence requise quand peindre n'implique rien d'autre – pour user d'expressions aujourd'hui assez banalisées, voire menacées d'obsolescence – que de changer le monde et transformer la vie : transformer l'homme en changeant son « rapport » au monde. Pas moins. Cette œuvre y travaille avec un sens aigu du ressassement. Sa patiente efflorescence en est toujours hantée qui se sert des mécanismes de l'apparence pour ménager des apparitions improbables comme autant d'extensions métaphoriques du réel. »

Christian Bernard

« Seigneur, si ce n'est trop demander à ton âme
compatissante,
Daigne entrer dans la demeure du péché,
Éphémère retraite de ton impudique servante :
Cette tente blanche, là-bas, au pied de la colline,
La maison de toile aveuglante sous le soleil
À laquelle un phallus doré tient lieu de girouette. »

José Pierre

Madeleine Lambert
Eugène Durif

Conversation sur la montagne

8 lithographies en couleurs,

47 x 34 cm, 150 ex. / vélin d'Arches

reliure de François Badoit

1986

250.- €

« Ce travail ponctuel sur Proust permet d'approcher une façon particulière de peindre, de concevoir la peinture :

“ Qu'une construction soit faite de l'oblique et de la verticale, de l'hésitation entre les deux, de ce qui jamais ne peut se déclarer, se vouloir comme une direction, un ordre arbitraire... ”

Ce n'est pas que dans les phrases, dans le texte, dans les images, il n'y ait volonté et fermeté, ordre et architecture, mais aucune intrication de conscience ne vient annihiler sinon altérer ce détachement du sujet qui, tout en suivant le cours de ses pensées, de ses imaginations, de ses indentifications, les redresse à l'infini en les redonnant à la vue. À l'obscurité certes, mais aussi à la liberté. »

Roger Dextre

Alain Pouillet Orlando de Rudder

Canines

7 lithographies en couleurs,
40 x 30 cm, 50 ex. / vélin d'Arches
1988

350.- €

« Ce livre, il le voulait depuis longtemps ; comme une maison que l'on construit brique par brique avec le temps qu'il faut pour la voir grandir. Une différence, peut-être, entre ce livre et cette maison : il lui fallait remonter loin, remuer sa mémoire, lui faire rendre ce jus déchargé de ratures, ne laissant plus à livrer que l'essentiel... »

Alain-Pouillet, Lieu-Dit

Orlando de Rudder est né à Rome en 1950. Guitariste de jazz, docteur ès lettres, son premier roman, *La Nuit des Barbares*, a reçu l'année de sa publication (1983) le prix Hermès qui couronne « le meilleur nouveau talent ».

Dernière parution :

Écrivain de l'ombre, Pierre Mainard Éd., 2007

Olivier Agid

Monde vertical

Ensemble comprenant :

A – « Monde vertical »,

38 x 28,5 cm, 30 ex. / vélin d'Arches et
Japon, sous coffret bois

B – « Diptyque 1 », 2 lithographies,

92 x 63 cm, 15 ex. / vélin d'Arches

C – « Diptyque 2 », 2 lithographies,

92 x 63 cm, 15 ex. / vélin d'Arches

1988

650.- €

« Les mots sont des spécifications d'origine autoritaire. Ils ne nous sont imposés qu'à être trop présents. Leur pouvoir est d'être, en quelque sorte, trop adéquats à certaines situations. Leur présence exclusive force la limitation. Le travail d'Olivier Agid est de les relativiser par des faits et par des occurrences tout aussi adéquats aux situations. Il regroupe les mots, les comportements et les images en " écritures-images ". Son postulat est le suivant : " conceptualiser avec des écritures-images donne un monde différent ".

Avec les écritures-images, l'artiste représente les zones frontières de la construction imaginaire et de la vraie, il schématise et il actionne par leur liaison. »

Marc Moret, Plateforme

Max Schoendorff
Jean Schuster

Cartons blondes ondulés

25 lithographies en couleurs,

50 x 65 cm, 46 ex. / vélin de Rives

1989

1 300.- €

« Dans le vacarme actuel, “ ce qu’il y a d’intime dans Tout ”, vieille définition hugolienne, se profère de plus en plus difficilement, lentement, comme s’il s’agissait d’obvier à la déperdition des mots dans l’explosion/implosion “ générale ”. On saluera donc, comme une équation d’astres ou un échangeur de phares très rare, *Cartons blondes ondulés* de Jean Schuster et Max Schoendorff.

Deux poètes conjuguent leurs forces, c’est-à-dire le verbe “ être ”, l’un dans tous ses états, l’autre à toutes ses étapes. Grand feuillet après grand feuillet, c’est l’osmose des empreintes de plantes, d’étoffes, d’outils et d’inconnu, avec la progression d’un récit qui naît lui aussi aux entrailles d’un séisme discrètement nourri de sa terreur et de sa catharsis. Récit qu’on devine d’une expérience spirituelle, comme l’ordre des apparitions sur la pierre lithographique noue et dénoue et renoue, “ de la route qui va à la route qui vient ”, la version la plus ambiguë d’un dialogue entre Héraclite et Bernard de Clairvaux. »

Gérard Legrand

Antoine de Bary

Hommage à Glenn Gould

10 lithographies en couleurs,

40 x 30 cm, 111 ex. / vélin de Rives

1989

350.- €

« Antoine de Bary regarde le monde pour le mettre en boîte. La lucidité n'exclut pas la tendresse, la tendresse n'exclut pas la rage et la rage l'humour. [...]

Quand il n'est pas en Bourgogne, c'est qu'il parcourt l'Afrique dans le sens inverse du Paris-Dakar, sans assistance technique mais avec sa formidable logistique poétique, cela fait moins de ravages dans le paysage, même si cela laboure le cœur.

Quand il n'est plus en Afrique, c'est qu'il traverse l'Atlantique, et quand il semble n'être plus nulle part, c'est qu'il fouille en lui-même pour tenter de comprendre un petit peu quelque chose de l'autre, de tous les autres, du monde en mouvement et de l'homme en mouvement dans le monde.

Il avance très vite comme tous les grands paresseux, il voit loin comme certains myopes rusés, il s'inquiète de la couleur du temps à la manière des paysans de partout, et à la fin, comme pour faire la nique à l'immense bordel libéralo-intégriste du moment, il se marre. »

Pierre Bongiovanni

Bernard Jund Robert Guyon

Touwe touwe

6 lithographies en couleurs, accompagnées
d'une lettre en fac-similé de Robert Guyon,
40 x 30 cm, 30 ex. / vélin de Rives

1989

250.- €

« ... Novalis qui appelait de ses vœux un art magique ne reconnaît qu'un seul fil conducteur à cette entreprise : " L'amour est le principe qui rend la magie possible. l'amour agit magiquement. "

L'œuvre de Bernard Jund sous ses multiples formes (dessins, peinture, objets, objets à transformation, bijoux-armures, objets-flèches, interventions, écrits) répond à ces vœux et n'a point d'autre fil conducteur. Capteur de forces, de courants sensibles et mentaux qu'il subjugue, maître d'œuvre inspiré-inspirant, Bernard Jund, hiérurge, érotise et sacralise la vie quotidienne dans une même opération où l'éthique et l'esthétique sont indissociées, et nous communique cette unique certitude morale de l'intuition qu'il dépend de nous que le monde soit conforme à notre volonté. »

Bernard Caburet

Bruno Yvonnet

Sténopés

12 manières noires lithographiques,

1 carte typographiée,

contenues dans une enveloppe,

9 x 13 cm, 50 ex. / vélin de Rives

1989

400.- €

L'œuvre de Bruno Yvonnet prend source dans la gravure. Il y a trouvé et gardé son expression favorite : celle du noir et blanc. Il aurait pu, après avoir mis la gravure de côté, se tourner vers la photographie. Son besoin d'un contact avec un support semblait incompatible avec la mécanique de l'appareil photographique. Le support à l'élaboration d'une image est autant une matière qu'une surface : il est plaque, tableau noir, béton, velours, miroir...

« *Sténopé* désigne habituellement un appareil photographique très simple, le plus simple qui soit, une boîte dont une des faces est percée d'un trou minuscule, en guise d'objectif. Placé devant le sujet en pleine lumière, le sténopé mettra de longues minutes, des heures, à en prendre une sorte d'image, comme laborieusement.

Ces douze lithographies réalisées à partir de croquis faits à Rome pour un projet passé, ces douze vues touristiques sont des morceaux de mémoire, des "souvenirs de Rome". »

Bruno Yvonnet

Gregory Masurovsky

Corps à cœur

6 lithographies, 6 poèmes,
typographie en Gill maigre d'Alain Paccoud
65 x 50 cm, 30 ex. / vélin d'Arches
1989 500.- €

« J'aime beaucoup le dessin : parce que, ayant beaucoup dessiné moi-même autrefois, j'y suis très attentif. Je suis très sensible au noir et blanc. J'aime la couleur, bien sûr ; mais j'apprécie beaucoup à la fois la richesse et l'économie : j'aime voir toute la richesse qu'on peut extraire d'une certaine économie.

Aimant qu'on emploie bien les matériaux, je suis très sensible aux variations *colorées* qu'on peut tirer du noir et du blanc.

Et c'est une qualité que Masurovsky a extraordinairement. »

*Michel Butor, extrait d'un entretien
paru dans, Obliques, n° 16-17*

Daniel Tillier
Jean de Breyne

Là, ailleurs

9 lithographies en couleurs,
typographie d'Alain Paccoud,
22,5 x 16,5 cm, 30 ex. / vélin de Rives teinté
à la main
1990

450.- €

« Rue Neuve, 15 novembre
Mon cher Daniel,
[...] Il est bon de rencontrer sans cesse des
hommes comme toi qui savent dire
“ comment pourrait-on être tranquille ? ”,
pour réveiller la colère, dans l'amour et le
regard disponible, sans concession.

Les lèvres serrées, dans la rue froide,
connaître et évaluer sa liberté, et lancer un
sourire. Bien à toi, Daniel,

Jean. »

« Le 24 novembre 1987, suite.

Cher Jean,

Comme ton écriture te ressemble. J'essaye
de comprendre tes écrits comme j'essaye de
comprendre ton attitude forte et fragile à la
fois. Tu ne me laisses jamais indifférent,
voilà bien ce que j'aime. Je retrouve dans
tes silences qui habitent souvent nos
rencontres comme dans l'illisibilité d'une
partie de ton écriture, le vide, mais avec lui
une confiance. [...]

Ton ami.

Daniel. »

Jobst Tilmann

Horizon vertical

10 lithographies en couleurs,

30,5 x 40,5 cm, 40 ex. / vélin de Rives

1991

500.- €

« Lorsque Jobst Tilmann descend dans les carrières souterraines de Saint-Restitut, dans le sud de la France, ce n'est pas pour y trouver refuge ou graver ses propres signes dans la roche, mais pour y lire, fasciné, les traces laissées par l'exploitation de la carrière qui, en se mêlant à la structure d'une pierre vieille de plusieurs millions d'années, forment une écriture énigmatique.

C'est dans les cassures de la carrière, dans la lésion de la matière qu'il reconnaît le paradigme de la condition humaine contemporaine.

En artiste qu'il est, Tilmann épuise toutes les variations sur la métaphore de la cassure dans différentes totalités. »

Michael Stoeber

**Paul Hickin
Eugène Durif**

Set in copper

6 burins,

typographie par A.T.L., Villeurbanne,

30,5 x 21 cm, 30 ex. / vélin d'Arches

1991

650.- €

« La psychologie du graveur en acte, tout entier à son œuvre, est d'une exemplarité admirable. Bachelard l'a esquissée, sans lui donner toutefois l'ampleur et la précision dont bénéficia celle du poète rêveur de mots et d'éléments. L'acte de graver est comme le paradigme de l'action et de la création, avec la part de rêve, la métaphore du désir, qui sont à la racine de l'un et de l'autre. C'est, en un premier temps, la passivité rétive de la plaque de cuivre opposée à l'activité voulante et violente du graveur. Pour celui-ci la plaque ne s'abandonne pas ; quoique partout égale au moment inchoatif, elle n'est pas neutre : il faut en triompher. L'infailibilité du burin qui laboure irrévérablement la plaque n'est jamais acquise : elle est un résultat, une victoire sur la traîtreuse apathie du cuivre et sur soi-même. »

Bernard Caburet

Gilles Ghez
Fabrice Pataut

Cinq portraits de Lol

5 lithographies en couleurs,

(4 sur vélin de Rives, 1 sur rhodacote),

54 x 36 cm, 44 ex.

1992

950.- €

Gilles Ghez se consacre depuis 1986 à la réalisation de boîtes qui mettent en scène un personnage particulier, Lord Dartwood. À l'intérieur de ces boîtes, on trouve les craintes, les désirs, les espoirs de l'artiste. Gilles Ghez échappe ainsi à la peinture, à la sculpture, à l'art des environnements. Il est impossible de pénétrer dans une boîte, de tourner autour des personnages, des meubles... Il est impossible d'éviter la vision de front... la confrontation. Les boîtes deviennent, selon son expression, des œuvres à secret. Ghez se joue de nous, spectateur, en nous faisant bien voir qu'il nous raconte une histoire et en nous faisant bien sentir qu'il nous dérobe un secret.

Fabrice Pataut, dont l'URDLA a été le premier éditeur, a publié chez Buchet-Chastel : *Aloysius* (2001), *Trouvé dans une poche* (2005, Prix de la nouvelle de l'Académie française), et récemment (2007), *En haut des marches*, Seuil.

Catherine Beaugrand

Weimar 92

12 images

(lithographie, sérigraphie, estampage),

25,5 x 12,5 cm, 20 ex. / vélin de Rives

Chaque suite est retenue entre deux
planchettes de bois teinté.

1992

500.- €

« En ce début d'année quatre-vingt, elle ne parlait que de sa rencontre avec l'art minimal et conceptuel, tandis que ses propres travaux étaient emplis de petites comme de grandes figures. Hormis ses enseignements et leur cadre confidentiel, elle s'évertuait à taire dans ses entretiens cette relation privilégiée qui la liait à l'anthropologie psychanalytique. Filtrait seulement, ici ou là, dans quelque catalogue, l'information selon laquelle elle aurait abandonné une filière d'origine, l'ingénierie, parce qu'elle n'incluait ni histoire des sciences, ni méthodologie, ni épistémologie, évinçant de fait *toute notion de création dans la pratique scientifique.* »

Nathalie Pierron

Claudio Parmiggiani
William B. Yeats

Per amica silentia lunæ

5 lithographies en couleurs,

traduction inédite de Jacques Aubert,

41 x 30 cm, 30 ex. / vélin de Rives

1992

1 600.- €

« Une ombre épaisse enveloppe les visages de Claudio Parmiggiani ; ils se désagrègent et s'enfuient dans un tourbillon d'air ; le feu les embrase ; enfin ils gisent – fêlés – sur un sombre croissant de lune, sur un violon sans cordes, inutilisable, sur un cadre brisé, une tache de couleur pure aussi intacte et heureuse qu'ils sont eux-mêmes aveugles et séparés, si lointains que ni la vie ni la conscience ne sauraient les atteindre. [...] tout se passe comme si ces visages étaient là – dans le voisinage immédiat de l'œuvre, exactement sur ce seuil livrant accès à un monde qui est son monde à elle et qui l'a préparée – en train de regarder, réverbérant sur les choses qui la font (une toile noire, une géométrie brisée, une coquille d'œuf, une feuille morte, une aile de papillon) leur muette présence : leurs interrogations lentes que rien ne peut effacer, la coupure abstraite qui les tient à l'écart du fracas de l'existence, le temps séparé de leur naissance autre, leur âme sans joie et sans douleur – leurs pensées infinies et secrètes –, leur mélancolie sans fin. [...] »

Fabrizio D'Amizio

Patrice Vermeille José Pierre

Le poème mis à nu par son poète, même...

leporello :

14 lithographies en couleurs, au recto,

texte imprimé en sérigraphie au verso,

32 x 24 cm, 40 ex. / vélin de Rives

1992

650.- €

Patrice Vermeille, artiste-explorateur, est en constante recherche, en mouvement incessant ; il « a choisi de se situer, lui et sa peinture, dit José Pierre dans son *Introduction à la peinture*, en un point d'où les diverses conquêtes de la peinture moderne depuis le néoclassicisme jusqu'au suprématisme cesseraient d'être considérées comme antagonistes. Aussi se joue-t-il volontiers du contraste entre formes géométriques et formes organiques, entre le modelé tridimensionnel et la bidimensionnalité de l'abstraction géométrique, etc., tirant de cette situation paradoxale le ressort d'une œuvre aussi rigoureuse que séduisante. » Il réalise aujourd'hui des anaglyphes, images informatiques qui donnent l'illusion de la tridimensionnalité.

Patrice Vermeille a illustré de nombreux livres de poètes, souvent chez Fata Morgana.

Erik Dietman

Hommages à Rabelais

7 gravures, 1 lithographie en couleurs,

76 x 56 cm, 60 ex. / vélin de Rives

sous coffret métallique

1993

2 700.- €

« À propos de mes “ polaroïdies tripotées ” j’ai dit : “ Avec ces vingt ans (1973-1993) d’hommages à Rabelais, je ne voulais ni entrer dans des illustrations imbéciles style Gustave Doré, ni faire une exposition comme un prétendu élève de Ad Reinhardt l’a fait à propos de Wittgenstein (noir-noir), ni non plus monologuer un éloge à la Bossuet ou délirer un hommage façon critique d’art. [...] »

On peut voir ces images comme des études pour ce portfolio de gravures griffées avec les clous de la pensée, caressées avec les pieds, la bouche et sablées par des pets topinambouresques.

Tout sur le cuivre, le “ tremplin ” du trip et c’est l’acide qui fait partir-voyager l’image quelque part au pays de Lazare.

La pomme tombe là où elle peut. »

Erik Dietman, décembre 1993

Carlos Moreira Jean-Yves Loude

Cap-Vert, Era na 47

10 gravures au burin,

30 x 21 cm,

37 ex. / Moulin du Gué

650.- €

10 ex. / chine appliqué

950.- €

Après l'École supérieure des beaux-arts de Lisbonne et celle de Lyon, Carlos Moreira est formé à la taille-douce par Pietro Sarto à l'Atelier de Saint-Prex pour prendre la charge du département gravure de l'URDLA où il a réalisé de 1991 à 1999, outre les tirages des éditions, son œuvre gravé : des manières noires et une héliogravure. En 1997, l'URDLA édite *Cap-Vert, Era na 47*, qui rend hommage à la résistance du peuple cap-verdien face à l'adversité : en 1947, une famine exceptionnelle ruina l'archipel et décima la population. 1997 marque le cinquantenaire de cette épreuve. En 1997, le graveur cap-verdien Carlos Moreira et l'écrivain Jean-Yves Loude ont choisi de commémorer par cette création le cinquantenaire du drame. Les auteurs sont déjà liés par la réalisation de l'ouvrage *Cap-Vert, notes atlantiques*, consacré à l'archipel et publié aux éditions Actes Sud.

**Jean Criton
Bernard Noël**

Les couleurs du IL

8 lithographies en couleurs,

29,5 x 21 cm, 50 ex. / vélin de Rives

1998

700.- €

« ... point trop mécontent citoyen d'une métropole crue moderne parce que tout goût connu a été éludé dans les ameublements et l'extérieur des maisons aussi bien que dans le plan de la ville. Ici vous ne signaleriez les traces d'aucun monument de superstition. La morale et la langue sont réduites à leur plus simple expression, enfin !

Vous avez bien entendu ? À leur plus simple expression ! Morale et langue simplistes, qui sont devenues, en effet, celles de notre temps : celui où l'existence de chacun est condamnée à l'exorbitance du minimal ou du maximal, du zéro ou de l'infini, du tout ou du rien. À bien relire ce poème des *Illuminations*, tout se passe, à notre plus grand étonnement, comme si Rimbaud avait " vu ", à Londres, entre autres expositions de peinture, dans l'un de ces locaux vingt fois plus vaste que Hampton-Court dont il reste à imaginer le décor et l'ameublement, l'exposition *La Vision vue* de Jean Criton. »

Alain Jouffroy

Patrice Corbin
Gaston Puel

Le discours du chef Seattle

2 lithographies en couleurs (76 x 56 cm),
typographie par Thierry Bouchard, Losne,
35 x 31 cm, 50 ex. / vélin de Rives

1998

400.- €

« Il nous arrive à chacun d'entendre parler de " langage plastique " et d'entendre parler de la peinture comme si elle " parlait ", si " quelque chose " en elle ou à travers elle, parlait. Comme si elle suivait aussi les règles qui gouvernent le discours. Il semble intéressant de réfléchir à cette idée convenue de façon quelque peu critique, et la peinture de Patrice Corbin – cette peinture tout particulièrement – peut en l'occurrence nous y aider. [...]

Il nous faut nous souvenir, devant la peinture de Patrice Corbin, que nous pouvons nous taire (et c'est peut-être en cela qu'elle a quelque chose à nous " dire "), que nous pouvons nous re-lie à un espace où les mots n'ont plus cours, où le commentaire devra cesser, où le vide de langage et de sens nous est redonné comme avant notre naissance. »

Thierry Bouchard

Jean Raine
Ivan Alechine

Écluses pour l'Encre

21 peintures-mots

transcrites au pochoir par D. Richel,

31 x 22 cm, 67 ex.

1999

800.- €

On ne se lassait pas

J'écrivais des mots, des portes pour les
encres de Jean

Secrètement je pensais mourir jeune

j'avais une belle gamelle d'or et d'ordure

Jean connaissait le goût de venin et

j'épongeais son front
et il épongeait le mien

Aux écluses autour d'un verre on

regardait passer

les grands chalands de l'amitié et de la

poésie

Paix sur nos âmes ! Dans la lumière aux

parapets de brume

nous célébrions nos épousailles paranoïaques

Ivan Alechine, mai 1991

Patrice Giorda Sophie Braganti

Suite napolitaine

12 lithographies en noir,

couverture en couleurs,

33 x 27 cm, 50 ex. / vélin de Rives

1999

800.- €

« Sophie Braganti me fit la proposition d'*illustrer* ses textes sur Naples et Pompei sans savoir que j'avais dans mes cartons une " Suite napolitaine ", un ensemble d'esquisses inspirées par plusieurs voyages à Naples.

Nous avons bu à la même eau.

J'ai alors revisité mes dessins en écoutant les textes qu'elle me proposait et très naturellement textes et dessins se choisirent.

Il s'agit de deux histoires différentes, nous n'avons pas vécu les mêmes instants à Naples, mais l'écriture et le dessin sont comme deux individus qui se rencontrent près d'un puits, ils se désaltèrent, ils s'écoulent, puis chacun reprend sa route. Mais pendant cette halte chacun a aidé l'autre à révéler le secret de son histoire. »

Patrice Giorda

Michel Côté

Fragilité urbaine

4 lithographies et 4 poèmes,

30 x 30 cm, 30 ex. / vélin de Rives

2000

400.- €

Michel Côté vit et travaille à Montréal. Poète, artiste, il enseigne la philosophie. Il publie depuis 1984 dans les revues *Estuaire* et *Urgence*.

Ses *graphies* et ses dessins sont édités aux éditions du Noroît : *Dixième lunaison*, 1974, *À force de silence*, 1992, ou aux éditions Roselin : *Le jour comme un souffle*, 1994 ; *Paysages intérieurs*, 1997.

Il a conçu, avec les verriers Perrin et Perrin, *L'Ouvrage du clair*, verres, calligraphies et papier, à sa venue en France, grâce à une bourse d'échange d'écrivains Québec-Lyon.

Hugh Weiss
Harry Mathews

*Journey to Six Lands /
Voyages vers le Caucase*

9 lithographies en couleurs,

32 x 23 cm, 60 ex. / vélin de Rives

édition bilingue, 2000

1 000.- €

« Transformations, dédoublements, proliférations des ambivalences, échanges entre la forme et le fond : l'univers weissien est celui de l'incertitude – un univers dans lequel l'existant et le non-existant ne sont pas clairement opposés, mais constituent, en amont de leur traditionnelle contradiction, deux possibilités de valeur équivalente pour une forme ou une figure, de même que le "réel" et le rêve y cohabitent et s'y mélangent en permanence. »

Gérard Durozoi, Hugh Weiss, Somogy éditions d'art, 2000.

Harry Mathews a étudié la musique à Princeton et à Harvard, puis à l'École normale de musique de Paris. Dans les années soixante, il a appartenu à l'École de New York, un groupe de poètes inspirés par Raymond Roussel. Il est membre de l'Oulipo.

Dernières parutions :

Sainte Catherine, 2000, POL.

Ma vie dans la CIA, 2005, POL.

Fabien Martinand Stani Chaine

Passe-temps

12 gravures polychromes et 64 poèmes,
trad. en allemand de Jean-Pierre Trouvé,
33 x 32 cm, 40 ex. / vélin de Rives

2000

1 000.- €

« Prélude

Pour entrer dans un ventre

Où...

seront

des nymphes

et des grottes

peut-être un astrologue,

de la vie,

des ténèbres,

deux-trois pieds,

[...] »

Extrait du premier des 64 poèmes écrits
comme des aquarelles, c'est-à-dire sans
droit aux remords, aux corrections ou aux
couches superposées, 64 poèmes écrits
dans l'élan... sur lesquels Fabien
Martinand, à son tour, a recréé douze
gravures...

Stani Chaine

Marc Melzassard
Patrice Corbin

La Forteresse noire

lithographies, plastogravures et
xylogravures,

29 x 20 cm, 40 ex. / vélin d'Arches noir

2001

500.- €

« [...] Car les cinq poèmes enclavés dans cette citadelle-forteresse sont cinq gemmes, cinq diamants bruts et noirs qui viennent fusionner avec l'incandescent fleuve de lave souterrain qui irradie la poésie française depuis le milieu du XIX^e siècle. Et c'est à ce fleuve charriant sanglots, hurlements ou éclats de rire sardoniques de tous les « frères voyants, horribles travailleurs », quêteurs d'absolu, que l'auteur de *La Forteresse noire* vient mêler son encre-voix. Patrice Corbin scelle ainsi, de cette pépite noire, son appartenance à cette famille d'hommes qui, pour reprendre en l'adaptant la phrase de Gilbert-Lecomte, " sont les seuls que [nous aimons] et au nombre desquels il faut bien qu'on [le] range ". »

Jean-Luc Talbot

Yves Peyré Christine Crozat

Argument ferroviaire

lithographies,

couverture en vélin de Rives teinté à la main,
26 x 26 cm, 40 ex. / japon tosa washi

2001

600.- €

« Christine Crozat vit à Lyon et travaille à Paris. Chaque semaine, depuis des années, elle prend le train, le TGV, pour aller d'une ville à l'autre, de la maison à l'atelier, et retour. Chaque semaine, dans ce train, Christine Crozat dessine. Manière de transformer la contrainte en occasion. Manière de faire du train un atelier, un lieu où, dans ce battement permanent de l'aller-retour, surgit du dessin. » *Pierre Watt*

Yves Peyré est né en 1952 à Châteauroux. Il écrit des poèmes et des récits, parfois des essais. Il a fondé la revue « L'Ire des Vents » qu'il a dirigé de 1978 à 1987. Conservateur de la Bibliothèque Jacques Doucet, il est directeur de la collection « Les inédits de Doucet » chez Gallimard.

Poèmes : *Par-delà vents et rien*, *Le temps qu'il fait*, *À même les voix du jour*, Champ Vallon...
Récits : *La Bibliothèque de Belmont*, Champ Vallon...
Essais : *Fautrier ou les Outrages de l'impossible*, Éditions du Regard.

Michel Moskovtchenko

Ravins érotiques

25 gravures,

textes de Jean-Paul Clébert, Robert Droguet, Christine Durif-Bruckert, Colette Fizanne, Amadou Hampate Ba, Jean-Jacques Lerrant, Thim et Gabriela Meier-Faust, Catherine de Saint Phalle, Myriam Szejer,

17 x 13 cm, 30 ex. / cannabis 125 g

2001

800.- €

« Les lieux-dits de ce pays-là avouent la présence femelle. Non seulement la bergère séduite par le loup et lui abandonnant le troupeau des sens ou l'amante occulte des anachorètes, sevrée à domicile, fécondant le désert de sa sainte lascivité, mais surtout le grand émoi matriciel de la nature. Faune notarial, Moskovtchenko inventorie les vulves buissonnières. Pas un arbre, pas une roche qui ne recèlent une invite démesurée, aride ou moussue, à mettre l'imagination au délire : quel furieux seigneur de ces antres, quel géniteur pour nymphomanes accouchant de falaises et de forêts, quel souffleur à obstruer les passes et les cols ?

Il grave le répertoire des provocations obscènes de la pierre et de la sylve, l'offre convulsive du paysage en rut au lieu-dit des attentes forcenées. »

Jean-Jacques Lerrant

Gérald Minkoff

Servile tu te livres

typographie bois,

ruban de Möbius-palindrome,

13 x 30 x 16 cm, 40 ex. / Rivoli

2001

500.- €

« Composer un livre sans début ni fin et dont on pourrait ainsi commencer et arrêter la lecture où l'on veut après l'avoir tourné et retourné entre ses doigts et sans que pourtant le sens du texte en soit altéré texte qui par ailleurs est tout entier contenu dans son titre.

Quant au lecteur interdit de critique par la structure même de l'ouvrage il se dégage corollairement de toute responsabilité lors de sa lecture puisque servilement il s'est totalement livré au livre. »

Gérald Minkoff

« Le plus court chemin pour aller d'où l'on vient.

Mathématiquement parlant, le palindrome est un cas typique d'anneau de Möbius textuel. »

Christian Bernard

François Hilsun
Jean-Pierre Léonardini

Double empreinte

40 pages lithographiées en couleurs,

texte en typographie,

35 x 26,5 cm, 45 ex. / vélin de Rives

2003

700.- €

« Mon itinéraire de peintre vers l'abstraction est autant " un cheminement visuel partant de la nature " qu'un cheminement conceptuel.

Une femme nue, immergée, et l'eau qui l'entoure engendrent par des mouvements ondulatoires les éclaboussures et des obliques pénétrantes des compositions abstraites

L'œuvre peinte, le tableau terminé, la série achevée éveille en moi une sensation qui ne s'apaise que lorsque s'établit une correspondance avec les poètes que j'aime.

La métaphore poétique m'apparaît alors plus suggestive, plus libre que la désignation de l'œuvre peinte par des mots, comme s'il était nécessaire de la traduire. »

François Hilsun

Jean-Pierre Léonardini écrit régulièrement des chroniques de théâtre dans *L'Humanité*.

Parmi les ouvrages parus :

Sauve qui peut la langue,

préface de Bernard Noël, Archipel 1994

Nos Contemporaines, Scanéditions-Temps actuels, 1993

Profils perdus d'Antoine Vitez, Messidor

Georges-Henri Morin

Les Compte-Fils

8 gravures,

35 x 26,5 cm, 45 ex.,

gravures sur japon nacré,

textes sur cannabis

2003

400.- €

« Nous sommes ici dans le grand luxe, ce que la poésie peut bien s'offrir de temps à autre, non ? Mais nous sommes aussi au cœur d'une manière poétique très singulière où l'auteur – Georges-Henri Morin – rend l'ellipse palpable, le non-dit aveuglant et la perspective capricieuse. Cela s'appelle *Les Compte-Fils*, et c'est accompagné d'un portefeuille de huit eaux-fortes dues à l'auteur, car Georges-Henri Morin est également un rigoureux peintre/dessinateur. [...] Extrait tentateur :

“ Aux Herbes folles

Les châteaux de cartes

Aux trempes muettes

Les linceuls tranchants

Dans l'ordre des insectes

Certains pointent le doigt

Jusqu'à la nuit des temps

Où les tribus nomades

Se sont donné le mot

Les croyances ne se troquent pas. ” »

Alain Joubert, La Quinzaine littéraire, mai 2005

Frédéric Benrath
Sylvie Fabre G

Quelque chose, quelqu'un

4 aquatintes pleine page,

52 pages,

29 x 27 cm, 50 ex. / vélin de Rives

2005

750.- €

Depuis sa première exposition à la Galerie de Beaune à Paris en 1954, la peinture de Frédéric Benrath a changé : le Centre d'art contemporain de Trizay en rend compte en 2003 en présentant plus de soixante œuvres.

Ses tableaux se font lentement, par de méthodiques coups de brosse, des griffures, des superpositions de pigments. La monochromie n'est qu'apparente, elle tend plutôt vers l'effacement. L'aquatinte est une technique de gravure qui lui convient particulièrement.

Sylvie Fabre G a publié de nombreux recueil de poésies et réalisé de nombreux livres d'artiste avec, entre autres : Anne Slacik, Marc Pessin, Fabrice Rebeyrolle, Frédéric Benrath, Colette Deblé...

Dernières parutions :

Le Livre du visage, Voix d'encre, 2001

Le Génie des rencontres, L'Amourier, 2003

Les Yeux levés, L'Escampette, 2005

François Martin
Jean-Luc Nancy

Natures mortes

12 linogravures,

21 x 30 cm, 32 ex. / vélin de Lana

2006

600.- €

Ces douze variations ont été composées à partir du thème des dénominations diverses appliquées, selon les langues et les espaces artistiques, au genre que nous connaissons en français sous le nom de « nature morte ». Il n'a cependant pas été question de procéder à une collecte scientifique ni exhaustive : le hasard des rencontres nous a guidés. Nous n'avons pas non plus envisagé la question de la traduction : jusqu'où tel mot étranger répond-il à « nature », et d'ailleurs, et d'abord, comment ce mot doit-il être compris en français [...], ces questions n'ont pas été posées. Au reste, cela ne les empêche pas de hanter les marges de ce livre. La succession des dénominations, simplement transcrites ou translittérées, aura seulement valu comme un dispositif musical dont « nature morte » donne la tonalité.

La composition du livre n'a pas répondu à un principe d'illustration, ni du texte par l'image, ni de l'image par le texte. Après le choix commun de la liste des dénominations, les textes ont été écrits par JLN. La série des gravures a été réalisée par FrM après lecture des textes, et pour finir la mise en rapport des deux séries a été faite par JLN.

Jean-Luc Nancy

À PARAÎTRE

Antonio Segui
Vincent Pachès

Tendres Repaires

COLLECTION
CATALOGUES D'EXPOSITION

Lithographie 1797-1997

illustrations en couleurs,
21 x 15 cm,
112 pages

25.- €

Catalogue de l'exposition
présentée à l'URDLA
du 20. IX au 15. XI 1997

Sommaire :

Max Schoendorff, *Préface : Polithique ou monolithisme ?*

Armand Dartois & Gabriel, *Vive la lithographie !*

René Münch, *Ballade de l'URDLA*

Rainer Michael Mason, *La force du surgissement*

Emmanuel Pernoud, *Le distinguo lithographique*

Paul Bernier, *Pierre lithographique*

Max Schoendorff, *Attention ! fin de siècle*

Florian Rodari, *Remarques à plat*

Claude Ritschard, *Fantin-Latour, le peintre-lithographe*

Dario Gamboni, *La carrière du rêve, Apostille sur Odilon*

Redon

Pietro Sarto, *Le geste et le temps du geste*

XX primeur

illustrations en noir & blanc,
21 x 15 cm,
96 pages

20.- €

Catalogue de l'exposition
présentée à l'URDLA
du 3. X. 1998 au 9. I. 1999

Prosopopées :

Max Schoendorff, *Préface : On n'a pas tous les jours
vingt ans*

Josselyne Naef, *URDLA 20^e anniversaire*

Cyrille Noirjean, « *Jouissez sans entraves* »

Gérard Roche, *Les reflets tremblants du futur*

Virginie Poitrasson, *Crisis*

Franck Venturini, *Pour Pierre Bosch*

Nelly Gabriel, *Gravez, jeunesse !*

Stani Chaine, *L'art de la main*

J.-C. Schenkel, *Le multiple comme acte artistique*

Olivier Dautais, *Pour Karen Serra*

Matière à réflexion :

Baudelaire, *Peintres et aqua-fortistes*

Alexandre Yersin, *Letter for Engelberts*

Gaston Bachelard, *Préface au « Traité du burin »*

Albert Flocon, *Suites expérimentales*

Max Schoendorff, *Invenit, Pinxit, Delineavit, Excudit,
Sculpsit, Fecit*

SUISSES à l'URDLA

illustrations en couleurs,

21 x 15 cm

112 pages

25.- €

Catalogue de l'exposition
présentée à l'URDLA
du 6. III au 28. V. 1999

Sommaire :

Max Schoendorff, *Préface : nonante-neuf boquets*

Abraham Bengio, *Mon cher Max,*

Maurice Pianzola, *D'un bon voisinage*

Freddy Buache, *Alpes-Rhône*

Claude Ritschard, *Vous avez dit suisse ?*

Rainer Michael Mason, *Stéphane Brunner*

Florian Rodari, *Expériences de la couleur*

Jacques Chessex, *Pietro Sarto janséniste*

Jean Pache, *Scories de rêves*

Josselyne Naef, *Avoir du sens ou faire sens ?*

Alain-Pierre Pillet, *Face à l'extrême*

Frédéric de Boccard, *De l'horreur à la bouche noire
sans survie*

Michel Kneubühler, *Confession d'un « double national »*

Patrice Vermeille, *Naître dans les marges*

Pietro Sarto, *Dimension des couleurs, dimensions de la
couleur*

PHOTOgravure

illustrations en couleurs,

21 x 15 cm,

144 pages

ISBN 2-9515217-0-7

25.- €

Catalogue de l'exposition
présentée à l'URDLA
du 1. IV au 30. VI. 2000

Sommaire :

Max Schoendorff, *Préface : Stéréoscopie binoculaire*

Bernard Chardère, *Pour fixer... les idées*

Jacques Oudot, *Le temps d'une épreuve à l'épreuve du temps*

Alain Jouffroy, *La photographie*

Ivan Alechine, *Dans la corbeille de Jorn*

Roger-Yves Roche, *Le regard de la photographie*

Louis Seguin, *L'enfance de l'art*

Édouard Jaguer, *Les mystères de la chambre noire*

Françoise Ninghetto, *Est-elle aussi simple qu'elle en a l'air ?*

Malek Abbou, *Snapshots*

Poësimage / Bibliophilie

illustrations en couleurs,
21 x 15 cm,
144 pages
ISBN 2-9515217-1-5

25.- €

Catalogue de l'exposition
présentée à l'URDLA
du 6. X au 29. XII 2001

Sommaire :

Max Schoendorff, *Épître des dix casses*
Louis Seguin, *La nostalgie est un mot grec*
Christian Petr, *Ce n'était pas une ville*
Robert Droguet, *Triple sonnet blanc parlant du nez*
Arthur Adamov, *Discontinuité*
Yves Peyré, *Détour par les Arméniens*
Serge Gaubert, *Le bleu de la page*
Bernard Hœpffner, *Quelques questions fondamentales de
critique vélocipédo-érotique*
Jean-Jacques Lerrant, *Son livre*
Michel Erman, *L'Absence*
René Char, *Le livre aux deux moitiés*
Plaisanterie d'imprimerie
Étienne Binet, *Le papier*
La Fontaine, *Le Serpent et la Lime*

Musique en vue

illustrations en couleurs,
21 x 15 cm,
160 pages
ISBN 2-914839-09-X

28.- €

Catalogue de l'exposition
présentée à l'URDLA
du 12. X au 14. XII. 2002

Sommaire :

Max Schoendorff, *Prélude*

Jean-Yves Bosseur, *Contiguités*

Dominique Dubreuil, *Quatuor*

Claude Ritschard, *Musique concrète*

Daniel Parrochia, *Diabolus in Musica ?*

Jean-Clarence Lambert, *4 dédalogrammes pour
Jean-Yves Bosseur*

André Ottavi, *Notes éparées*

Simon Gallot, *Synesthésique Ligeti*

Pierre Alain Jaffrennou, *Le paysage, la géographie et
la partition de la pluie*

James Giroudon, *Espaces à entendre*

Aux pieds de la lettre

illustrations en couleurs,

25 x 16 cm,

24 pages

8.- €

ISBN 2-9515217-7-4

Catalogue de l'exposition inaugurale de la
Médiathèque de Vénissieux
du 12. I au 16. II. 2002

La collection des estampes éditées depuis plus de deux décennies par l'URDLA illustre les comptes qu'ont rendus les artistes à la société de leur époque par des combinaisons graphiques noires ou colorées. [...]

Tout d'un coup [...] émergent les premières lettres, les premiers mots. Tant de spécialistes ont examiné le glissement de la calligraphie vers l'image, voilà que nous voyons l'image se tramer d'écriture : la chair se fait verbe. C'est merveille de dénombrer les feuilles imprimées où la lettre et le chiffre, le mot, la phrase se pressent, se font signe. Aux pieds de la lettre. »

Max Schoendorff, *Extrait de la préface*

Aquabon

illustrations en noir & blanc,

21 x 10,5 cm,

40 pages

5.- €

ISBN 2-914839-13-8

Catalogue de l'exposition
présentée à l'URDLA
du 15. X au 31. XII. 2005

[...] Il ne restait plus qu'à convier les graveurs. Ils ne se sont pas fait prier. La fertilité de leurs travaux est la première raison de ne présenter dans AQUABON que les eaux-fortes et les aquatintes. Burins, manière noire, héliographe et autres procédés feront l'objet d'expositions ultérieures. Évidemment, le choix n'est opéré que dans l'ensemble des éditions imprimées à l'URDLA qui comporte quelque deux mille estampes.

Il y a, en somme, sur les cimaises, matière à une divagation assez contrastée parmi les générations, les formats et les styles des soixante-dix œuvres exposées. Outre le pur plaisir esthétique du parcours, on trouvera l'occasion d'éprouver la spécifique durée de l'image gravée qui excède les deux dimensions évidentes de la feuille de papier qui l'accueille : et de vérifier que le regard de l'amateur pénètre l'œuvre en mimant, inconsciemment sans doute, la morsure de l'acide dans le cuivre de chaque plaque.

Max Schoendorff, *Extrait de la préface*



illustrations en noir & blanc,
21 x 10,5 cm,
40 pages
ISBN 2-914839-15-4

8.- €

Catalogue de l'exposition
présentée à l'URDLA
du 11. II au 6. V. 2006

En projet depuis quelques années, l'exposition et le catalogue ont pour dessein de rendre plus lisible le catalogue général qui compte près de deux mille numéros. Sont extraites toutes les pièces en volume éditées au cours des vingt-huit années d'activités.

« C'est à l'URDLA, écrivait Jean-Emmanuel Denave, que l'on découvrira les multiples les plus incongrus... Tous sont en effet des œuvres d'art en trois dimensions, des volumes produits à plusieurs exemplaires. L'exposition est l'amorce d'une nouvelle collection du centre d'art, regroupant des multiples ayant d'une façon ou d'une autre un relief.

L'accrochage, très sobre, consiste en une succession linéaire d'objets poétiques ou étranges réalisés par seize artistes. »

*Schweizerische Künstlergraphik
1995-2005
gravures suisses*

20 pages

5.- €

ISBN 978-2-914839-20-4

Catalogue de l'exposition
présentée à l'URDLA
du 13. I au 17. III 2007

C'est une ambition architectonique qui régit le rassemblement organisé par Paul Tanner et Bernadette Walter pour le Cabinet des estampes de Zurich et accueilli à Villeurbanne, fragment d'une collection couvrant tout le XX^e siècle. D'un commun accord nous avons choisi de ne montrer que le dernier chapitre, les dix dernières années, pour concentrer l'intérêt sur des caractères et des sensibilités confrontés aux mêmes situations encore brûlantes.

La plupart des artistes ici présentés sont reliés par leur recours majoritaire à des procédés classiques d'impression alors que dans le corps de leur œuvre olographe ils divergent radicalement de techniques d'expression.

Max Schoendorff, *Extrait de la préface*

URDLA

centre international
estampe & livre

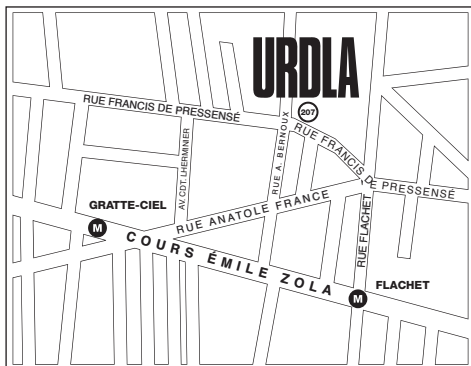
207, rue Francis-de-Pressensé
BP 1235 - 69608 Villeurbanne cedex

tél. 04 72 65 33 34 – fax 04 78 03 95 57
urdla.com – urdla@urdla.com

métro ligne A – station Flachet
parking dans la cour

bureaux – ateliers – magasin
estampes – livres – multiples

ouvert de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
du lundi au vendredi et sur rendez-vous



Diffusion française



Anne Suignard
4, passage Saint-Michel 75017 Paris
tél. / fax : 01 42 94 18 82
lastre.diffusion@club-internet.fr

L'URDLA bénéficie du soutien de
la Ville de Villeurbanne,
la Région Rhône-Alpes,
le ministère de la Culture, DRAC Rhône-Alpes

Catalogue réalisé avec le concours
Rhône^{Région}**Alpes**

